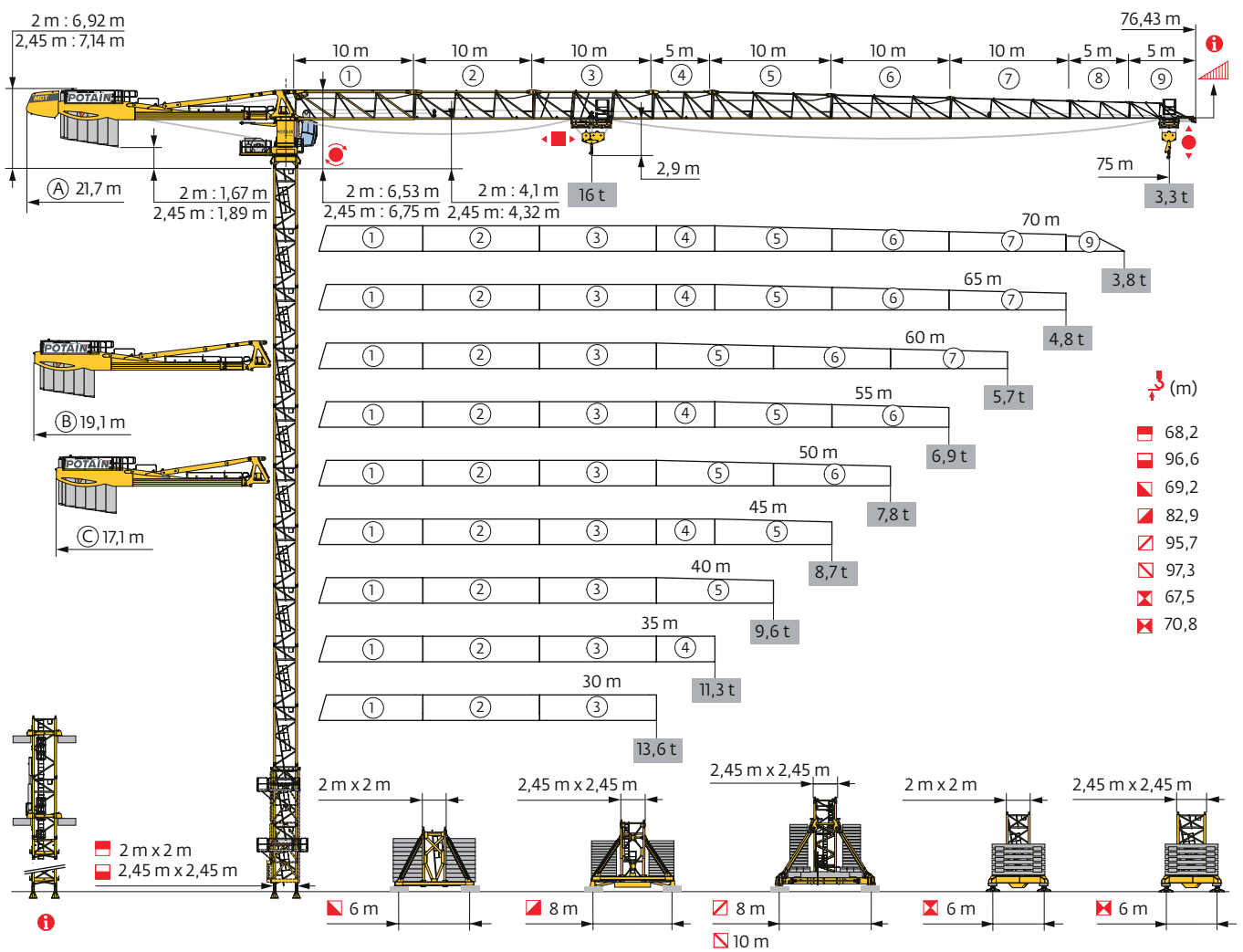


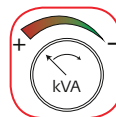
MDT 389 L16



Potain Plus



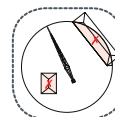
Power Control



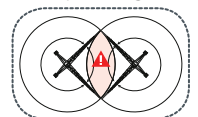
CraneSTAR



Top Site



Top Tracing 3



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
 Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2 m - P 62B

| AVAIL (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↕ (m) | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 68,2 | 68,2 | 68,2 | 66,6 | 68,2 | 68,2 | 68,2 |
| ↕/P+ (m) | 61,6 | 59,9 | 61,6 | 61,6 | 61,6 | 61,6 | 61,6 | 63,2 | 63,2 | 61,6 |
| ⌘ | 3,33 m | 0 | 0 | 0 | 2 | 2 | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | 5 m | 13 | 13 | 13 | 12 | 12 | 12 | 13 | 12 | 12 |
| F2 (t) | ● 208 | 209 | 207 | 210 | 211 | 210 | 207 | 219 | 220 | 221 |
| | ■ 220 | 224 | 224 | 234 | 241 | 242 | 232 | 253 | 262 | 269 |
| F3 (t) | ● 142 | 142 | 139 | 140 | 141 | 139 | 136 | 147 | 148 | 148 |
| | ■ 163 | 165 | 164 | 171 | 178 | 179 | 170 | 188 | 197 | 204 |

2 m - V 60A - V 63A

| AVAIL (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↕ (m) | 65,9 | 65,9 | 65,9 | 69,2 | 69,2 | 69,2 | 67,5 | 69,2 | 69,2 | 69,2 |
| ↕/P+ (m) | 60,9 | 59,2 | 60,9 | 60,9 | 60,9 | 62,5 | 60,9 | 64,2 | 64,2 | 62,5 |
| ⌘ | 3,33 m | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 |
| | 5 m | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 11 | 12 | 12 |
| F1 (t) | ● 110 | 111 | 110 | 114 | 114 | 114 | 113 | 121 | 124 | 124 |
| | ■ 118 | 120 | 119 | 131 | 136 | 136 | 131 | 143 | 148 | 153 |

2 m - V 63A

| AVAIL (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↕ (m) | 65,9 | 65,9 | 65,9 | 69,2 | 69,2 | 69,2 | 67,6 | 69,2 | 69,2 | 69,2 |
| ↕/P+ (m) | 60,9 | 59,2 | 60,9 | 60,9 | 60,9 | 62,6 | 60,9 | 64,2 | 64,2 | 62,6 |
| ⌘ | 3,33 m | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 |
| | 5 m | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 10 | 11 | 11 | 11 |
| F1 (t) | ● 110 | 111 | 111 | 117 | 118 | 118 | 113 | 121 | 124 | 125 |
| | ■ 121 | 122 | 122 | 134 | 138 | 139 | 134 | 145 | 151 | 156 |

2 m - ZX 6830

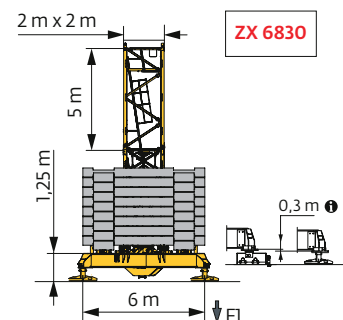
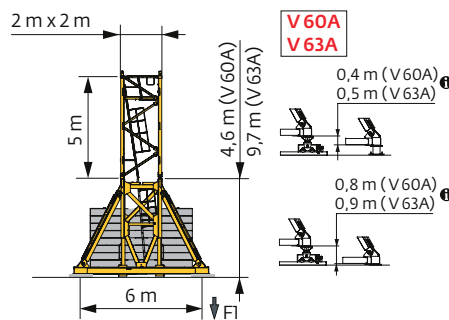
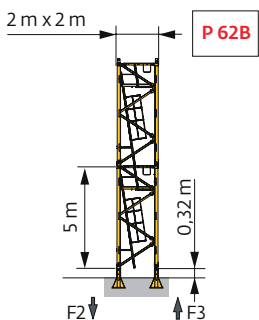
| AVAIL (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↕ (m) | 67,5 | 67,5 | 67,5 | 67,5 | 67,5 | 67,5 | 67,5 | 67,5 | 67,5 | 67,5 |
| ↕/P+ (m) | 60,8 | 59,2 | 60,8 | 60,8 | 62,5 | 62,5 | 62,5 | 62,5 | 62,5 | 62,5 |
| ⌘ | 3,33 m | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 5 m | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 |
| F1 (t) | ● 113 | 114 | 114 | 112 | 112 | 112 | 112 | 115 | 118 | 121 |
| | ■ 124 | 126 | 126 | 123 | 127 | 127 | 130 | 134 | 140 | 144 |

2,45 m - P 800B

| AVAIL (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↕ (m) | 81,6 | 81,6 | 81,6 | 81,6 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 78,2 | 78,2 | 76,6 |
| ↕/P+ (m) | 81,6 | 81,6 | 81,6 | 81,6 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 78,2 | 78,2 | 76,6 |
| ⌘ | 3,33 m | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 0 |
| | 5 m | 16 | 16 | 16 | 16 | 15 | 15 | 15 | 14 | 14 |
| F2 (t) | ● 226 | 227 | 226 | 225 | 222 | 220 | 221 | 224 | 225 | 221 |
| | ■ 327 | 330 | 330 | 328 | 323 | 325 | 327 | 323 | 331 | 318 |
| F3 (t) | ● 150 | 150 | 148 | 145 | 142 | 139 | 140 | 143 | 144 | 141 |
| | ■ 259 | 261 | 260 | 256 | 251 | 252 | 255 | 250 | 257 | 245 |

2,45 m - P 850A

| AVAIL (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↕ (m) | 96,6 | 96,6 | 96,6 | 96,6 | 96,6 | 96,6 | 96,6 | 94,9 | 93,2 | 93,2 |
| ↕/P+ (m) | 96,6 | 96,6 | 96,6 | 96,6 | 96,6 | 96,6 | 96,6 | 94,9 | 93,2 | 93,2 |
| ⌘ | 3,33 m | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 2 |
| | 5 m | 19 | 19 | 19 | 19 | 19 | 19 | 18 | 17 | 17 |
| F2 (t) | ● 279 | 280 | 279 | 278 | 278 | 276 | 277 | 282 | 279 | 281 |
| | ■ 473 | 477 | 477 | 474 | 480 | 481 | 484 | 478 | 474 | 480 |
| F3 (t) | ● 191 | 190 | 188 | 186 | 187 | 184 | 185 | 189 | 187 | 189 |
| | ■ 393 | 395 | 394 | 390 | 396 | 397 | 400 | 394 | 390 | 396 |



2,45 m - Y 800B

| AVAIL (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↓ (m) | 82,9 | 82,9 | 82,9 | 82,9 | 82,9 | 82,9 | 82,9 | 81,2 | 79,5 | 79,5 |
| ↓/P+ (m) | 82,9 | 82,9 | 82,9 | 82,9 | 82,9 | 82,9 | 82,9 | 81,2 | 79,5 | 79,5 |
| 3,33 m | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 2 |
| | 5 m | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 14 | 13 | 13 |
| FI (t) | ● 133 | 134 | 134 | 131 | 134 | 131 | 134 | 132 | 131 | 132 |
| | ■ 180 | 181 | 181 | 179 | 182 | 183 | 184 | 182 | 180 | 184 |

2,45 m - YM 850

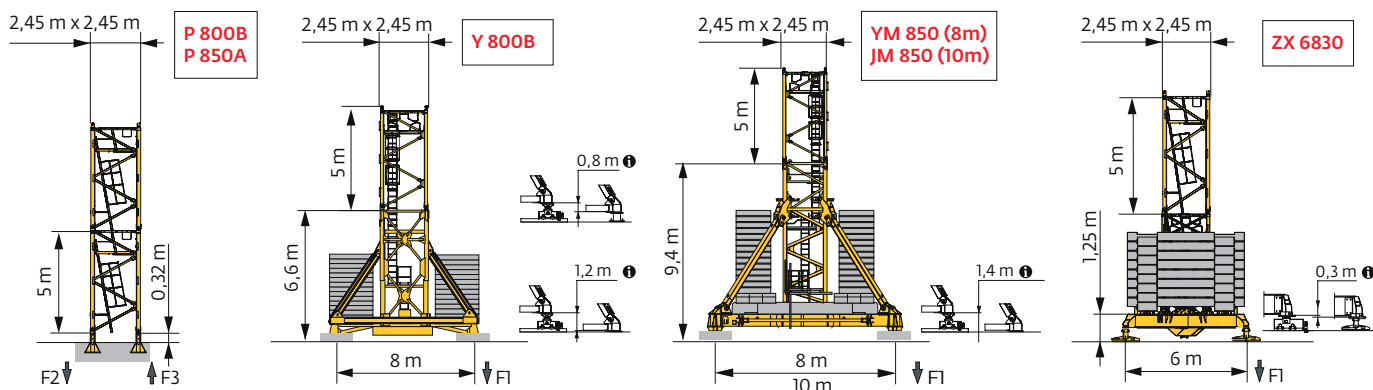
| AVAIL (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|
| ↓ (m) | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 94 | 92,3 |
| ↓/P+ (m) | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 94 | 92,3 |
| 3,33 m | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 |
| | 5 m | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 16 | 15 |
| FI (t) | ● 168 | 169 | 170 | 169 | 170 | 169 | 169 | 172 | 172 | 171 |
| | ■ 248 | 249 | 250 | 247 | 251 | 252 | 253 | 257 | 254 | 251 |

2,45 m - JM 850

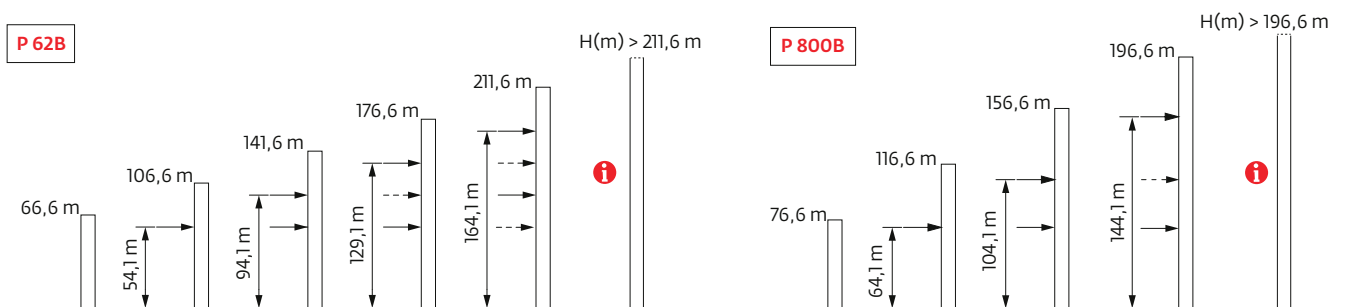
| AVAIL (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↓ (m) | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 95,7 |
| ↓/P+ (m) | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 97,3 | 95,7 |
| 3,33 m | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 0 |
| | 5 m | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 17 |
| FI (t) | ● 146 | 147 | 147 | 145 | 145 | 144 | 148 | 150 | 151 | 143 |
| | ■ 217 | 219 | 219 | 217 | 220 | 220 | 222 | 224 | 228 | 210 |

2,45 m - ZX 6830

| AVAIL (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↓ (m) | 70,8 | 70,8 | 70,8 | 70,8 | 70,8 | 70,8 | 69,2 | 69,2 | 67,5 | 67,5 |
| ↓/P+ (m) | 70,8 | 70,8 | 70,8 | 70,8 | 70,8 | 70,8 | 69,2 | 69,2 | 67,5 | 67,5 |
| 3,33 m | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| | 5 m | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 12 | 12 | 13 | 13 |
| FI (t) | ● 135 | 136 | 136 | 134 | 137 | 136 | 132 | 135 | 133 | 134 |
| | ■ 170 | 172 | 172 | 169 | 174 | 174 | 169 | 173 | 166 | 171 |



Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / нкрепа



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

⚖️(t) / ▢ 2 m - V 60A - 🚧

| ▢ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-------|-----|----|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 69,2 | | | | 96 | 96 | 96 | | 108 | 120 | 120 |
| 67,5 | | | | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 108 | 108 |
| 65,9 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 84 | 96 | 108 |
| 60,9 | 108 | 96 | 108 | 96 | 96 | 96 | 96 | 84 | 84 | 84 |
| 55,9 | 96 | 96 | 96 | 96 | 84 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 |
| 50,9 | 96 | 96 | 84 | 84 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 | 72 |
| 45,9 | 84 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 | 72 | 60 | 60 | 60 |
| 40,9 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 | 72 | 60 | 48 | 48 | 48 |
| 35,9 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 | 72 | 60 | 48 | 48 | 48 |

⚖️(t) / ▢ 2 m - V 63A - 🚧

| ▢ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-------|-----|----|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 69,2 | | | | | | | | 108 | 108 | 108 |
| 67,6 | | | | | 96 | 96 | 96 | 96 | 108 | 108 |
| 65,9 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 108 |
| 60,9 | 108 | 96 | 108 | 96 | 96 | 96 | 96 | 84 | 84 | 84 |
| 55,9 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 |
| 50,9 | 96 | 96 | 96 | 84 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 | 72 |
| 45,9 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 | 72 | 72 | 60 | 60 | 60 |
| 40,9 | 84 | 84 | 72 | 72 | 72 | 60 | 60 | 48 | 48 | 60 |
| 35,9 | 84 | 84 | 72 | 72 | 72 | 60 | 60 | 48 | 48 | 48 |
| 30,9 | 84 | 84 | 72 | 72 | 72 | 60 | 60 | 48 | 48 | 48 |

⚖️(t) / ▢ 2 m - ZX 6830 - 🚧

| ▢ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-------|-----|-----|-----|----|-----|----|----|----|-----|-----|
| 67,5 | 101 | 101 | 101 | 91 | 91 | 91 | 91 | 91 | 101 | 111 |
| 62,5 | 91 | 91 | 81 | 81 | 101 | 91 | 91 | 81 | 81 | 81 |
| 57,5 | 101 | 101 | 91 | 91 | 91 | 81 | 81 | 81 | 71 | 71 |
| 52,5 | 91 | 91 | 91 | 81 | 81 | 81 | 81 | 71 | 71 | 71 |
| 47,5 | 91 | 81 | 81 | 81 | 71 | 71 | 71 | 61 | 61 | 61 |
| 42,5 | 81 | 81 | 81 | 71 | 71 | 71 | 61 | 51 | 51 | 51 |
| 37,5 | 81 | 81 | 81 | 71 | 71 | 71 | 61 | 51 | 41 | 51 |

⚖️(t) / ▢ 2,45 m - Y 800B - 🚧

| ▢ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 82,9 | 144 | 144 | 144 | 132 | 144 | 132 | 144 | | | |
| 81,2 | 132 | 132 | 132 | 120 | 132 | 132 | 132 | 132 | | |
| 79,5 | 132 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 132 | 132 |
| 74,5 | 96 | 96 | 96 | 84 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 108 |
| 69,5 | 72 | 72 | 72 | 60 | 60 | 60 | 72 | 72 | 72 | 84 |
| 64,5 | 48 | 48 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 48 | 48 | 48 |
| 59,5 | 24 | 24 | 24 | 24 | 12 | 12 | 12 | 24 | 24 | 24 |
| 54,5 | 24 | 24 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| 49,5 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| 44,5 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| 39,5 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| 34,5 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |

⚖️(t) / ▢ 2,45 m - YM 850 - 🚧

| ▢ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 95,7 | 216 | 216 | 216 | 216 | 216 | 216 | 216 | 216 | | |
| 94,0 | 216 | 216 | 204 | 204 | 204 | 204 | 204 | 216 | 216 | |
| 92,3 | 204 | 204 | 204 | 192 | 204 | 192 | 204 | 204 | 204 | 216 |
| 87,3 | 168 | 168 | 168 | 156 | 168 | 168 | 168 | 168 | 180 | 180 |
| 82,3 | 144 | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 | 144 | 144 |
| 77,3 | 108 | 108 | 108 | 96 | 108 | 108 | 108 | 108 | 108 | 120 |
| 72,3 | 84 | 84 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 84 | 84 |
| 67,3 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 60 | 60 |
| 62,3 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 57,3 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 52,3 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 47,3 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 42,3 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 37,3 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |

⚖️(t) / ▢ 2,45 m - JM 850 - 🚧

| ▢ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 97,3 | 168 | 168 | 168 | 156 | 156 | 156 | 168 | 168 | 168 | |
| 95,7 | 144 | 144 | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 | 144 | 144 |
| 90,7 | 120 | 108 | 108 | 108 | 108 | 108 | 108 | 108 | 120 | 120 |
| 85,7 | 96 | 84 | 84 | 84 | 84 | 84 | 84 | 84 | 96 | 96 |
| 80,7 | 72 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 72 | 72 |
| 75,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 70,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 65,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 60,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 55,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 50,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 45,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 40,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 35,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |

⚖️(t) / ▢ 2,45 m - ZX 6830 - 🚧

| ▢ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 70,8 | 151 | 151 | 151 | 141 | 151 | 151 | | | | |
| 69,2 | 141 | 141 | 141 | 131 | 141 | 141 | 141 | 141 | | |
| 67,5 | 131 | 131 | 121 | 121 | 121 | 121 | 131 | 131 | 141 | 141 |
| 62,5 | 101 | 101 | 101 | 101 | 91 | 91 | 91 | 91 | 101 | 111 |
| 57,5 | 91 | 91 | 91 | 81 | 81 | 71 | 71 | 71 | 71 | 71 |
| 52,5 | 81 | 81 | 81 | 71 | 71 | 71 | 61 | 61 | 51 | 51 |
| 47,5 | 81 | 81 | 81 | 71 | 71 | 71 | 61 | 51 | 41 | 51 |
| 42,5 | 81 | 81 | 81 | 71 | 71 | 71 | 61 | 51 | 41 | 51 |
| 37,5 | 81 | 81 | 81 | 71 | 71 | 71 | 61 | 51 | 41 | 51 |

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



| (m) | | 17 | 20 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 55 | 57 | 60 | 65 | 67 | 70 | 72 | 75 | m | |
|-----|------------|-----------|----|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|
| | 16 t | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 8 t | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 75 | 3,3 → 18,6 | 34,1-37,3 | 16 | 14,9 | 11,6 | 10,6 | 9,4 | 8,7 | 8 | 8 | 7,4 | 7 | 6,5 | 6,1 | 5,6 | 4,9 | 4,7 | 4,4 | 3,9 | 3,7 | 3,5 | 3,3 | 3,1 | t |
| | 3,3 → 20,5 | 36-39,1 | 16 | 16 | 12,8 | 11,7 | 10,3 | 9,4 | 8,3 | 8 | 7,7 | 7,3 | 6,7 | 6,3 | 5,8 | 5,2 | 4,9 | 4,6 | 4,1 | 4 | 3,7 | 3,6 | 3,3 | t P+ |
| 70 | 3,3 → 19,7 | 35,9-39,1 | 16 | 15,7 | 12,3 | 11,3 | 10 | 9,3 | 8,3 | 8 | 7,7 | 7,2 | 6,6 | 6,2 | 5,7 | 5 | 4,8 | 4,5 | 4 | 3,9 | 3,7 | | t | |
| | 3,3 → 21,1 | 36,4-39,7 | 16 | 16 | 13,2 | 12 | 10,5 | 9,6 | 8,5 | 8 | 7,8 | 7,4 | 6,8 | 6,4 | 5,9 | 5,3 | 5 | 4,7 | 4,2 | 4 | 3,8 | | t P+ | |
| 65 | 3,3 → 21,1 | 38,8-42 | 16 | 16 | 13,3 | 12,2 | 10,8 | 10 | 9 | 8,5 | 8 | 8 | 7,4 | 7 | 6,5 | 5,7 | 5,4 | 5,1 | 4,6 | | | | t | |
| | 3,3 → 22,5 | 39,4-42,6 | 16 | 16 | 14,1 | 12,8 | 11,3 | 10,4 | 9,3 | 8,7 | 8 | 8 | 7,5 | 7,1 | 6,6 | 5,9 | 5,6 | 5,3 | 4,8 | | | | t P+ | |
| 60 | 3,3 → 22,4 | 40,4-43,5 | 16 | 16 | 14,1 | 12,9 | 11,4 | 10,6 | 9,5 | 8,9 | 8,1 | 8 | 7,7 | 7,3 | 6,8 | 6,1 | 5,8 | 5,5 | | | | | t | |
| | 3,3 → 24 | 42-45,2 | 16 | 16 | 15,2 | 13,9 | 12,2 | 11,3 | 10,1 | 9,4 | 8,5 | 8 | 8 | 7,6 | 7,1 | 6,3 | 6 | 5,7 | | | | | t P+ | |
| 55 | 3,3 → 22,7 | 41,8-45,1 | 16 | 16 | 14,4 | 13,2 | 11,8 | 10,9 | 9,9 | 9,2 | 8,4 | 8 | 8 | 7,6 | 7,1 | 6,4 | | | | | | | t | |
| | 3,3 → 24,4 | 44,4-48 | 16 | 16 | 15,5 | 14,3 | 12,7 | 11,8 | 10,6 | 9,9 | 9,1 | 8,6 | 8 | 8 | 7,6 | 6,9 | | | | | | | t P+ | |
| 50 | 3,3 → 22,7 | 41,9-45,2 | 16 | 16 | 14,4 | 13,2 | 11,8 | 10,9 | 9,9 | 9,3 | 8,5 | 8 | 8 | 7,7 | 7,1 | | | | | | | | t | |
| | 3,3 → 24,8 | 45,4-49 | 16 | 16 | 15,9 | 14,6 | 13 | 12 | 10,9 | 10,2 | 9,3 | 8,8 | 8,1 | 8 | 7,8 | | | | | | | | t P+ | |
| 45 | 3,3 → 23,7 | 43,7-45 | 16 | 16 | 15,1 | 13,9 | 12,4 | 11,5 | 10,4 | 9,7 | 8,9 | 8,4 | 8 | | | | | | | | | | t | |
| | 3,3 → 25,9 | | 16 | 16 | 16 | 15,3 | 13,6 | 12,7 | 11,4 | 10,7 | 9,8 | 9,2 | 8,5 | | | | | | | | | | t P+ | |
| 40 | 3,3 → 23,5 | | 16 | 16 | 14,9 | 13,6 | 12,1 | 11,2 | 10,1 | 9,4 | 8,6 | | | | | | | | | | | | t | |
| | 3,3 → 25,5 | | 16 | 16 | 16 | 15 | 13,3 | 12,3 | 11,1 | 10,4 | 9,5 | | | | | | | | | | | | t P+ | |
| 35 | 3,3 → 23,7 | | 16 | 16 | 15 | 13,8 | 12,2 | 11,3 | 10,2 | | | | | | | | | | | | | | t | |
| | 3,3 → 25,8 | | 16 | 16 | 16 | 15,2 | 13,4 | 12,4 | 11,2 | | | | | | | | | | | | | | t P+ | |
| 30 | 3,3 → 23,8 | | 16 | 16 | 15,1 | 13,9 | 12,3 | | | | | | | | | | | | | | | | t | |
| | 3,3 → 25,8 | | 16 | 16 | 16 | 15,3 | 13,5 | | | | | | | | | | | | | | | | t P+ | |

$\text{W} = \text{W} - 0,88 \text{ t max.}$

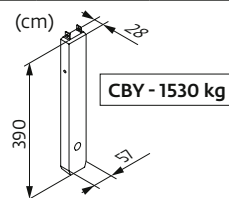
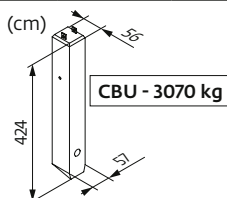
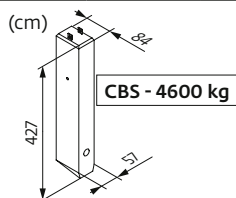


| (m) | | 17 | 20 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 55 | 57 | 60 | 65 | 67 | 70 | 72 | 75 | m | |
|-----|------------|-----------|----|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
| | 16 t | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 8 t | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 75 | 2,5 → 18,8 | 34,6-35,6 | 16 | 15 | 11,7 | 10,8 | 9,5 | 8,8 | 8 | 7,6 | 7 | 6,6 | 6 | 5,6 | 5,2 | 4,5 | 4,2 | 3,9 | 3,4 | 3,3 | 3 | 2,85 | 2,65 | t |
| | 2,5 → 20,6 | 36,5-37,2 | 16 | 16 | 12,9 | 11,8 | 10,5 | 9,6 | 8,4 | 8 | 7,3 | 6,8 | 6,2 | 5,9 | 5,4 | 4,7 | 4,5 | 4,1 | 3,7 | 3,5 | 3,2 | 3,1 | 2,85 | t P+ |
| 70 | 2,5 → 19,8 | 36,4-37,2 | 16 | 15,8 | 12,5 | 11,4 | 10,1 | 9,4 | 8,4 | 8 | 7,3 | 6,8 | 6,1 | 5,8 | 5,3 | 4,6 | 4,3 | 4 | 3,6 | 3,4 | 3,2 | | t | |
| | 2,5 → 21,3 | 36,9-38 | 16 | 16 | 13,3 | 12,2 | 10,6 | 9,7 | 8,6 | 8 | 7,4 | 6,9 | 6,3 | 6 | 5,5 | 4,8 | 4,6 | 4,2 | 3,7 | 3,6 | 3,4 | | t P+ | |
| 65 | 2,5 → 21,3 | 39,4-40,2 | 16 | 16 | 13,4 | 12,3 | 11 | 10,2 | 9,2 | 8,6 | 8 | 7,6 | 7 | 6,6 | 6,1 | 5,3 | 5 | 4,7 | 4,2 | | | | t | |
| | 2,5 → 22,6 | 39,9-40,8 | 16 | 16 | 14,2 | 13 | 11,4 | 10,5 | 9,4 | 8,8 | 8 | 7,7 | 7,1 | 6,7 | 6,2 | 5,5 | 5,2 | 4,9 | 4,4 | | | | t P+ | |
| 60 | 2,5 → 22,6 | 41-42 | 16 | 16 | 14,3 | 13,1 | 11,6 | 10,7 | 9,7 | 9 | 8,2 | 8 | 7,3 | 7 | 6,5 | 5,7 | 5,5 | 5,2 | | | | | t | |
| | 2,5 → 24,2 | 42,6-43,5 | 16 | 16 | 15,4 | 14 | 12,4 | 11,4 | 10,2 | 9,6 | 8,7 | 8,1 | 7,7 | 7,3 | 6,7 | 5,9 | 5,7 | 5,3 | | | | | t P+ | |
| 55 | 2,5 → 22,9 | 42,5-43,4 | 16 | 16 | 14,5 | 13,4 | 11,9 | 11,1 | 10 | 9,4 | 8,6 | 8,1 | 7,7 | 7,3 | 6,8 | 6,1 | | | | | | | t | |
| | 2,5 → 24,5 | 45,1-46,1 | 16 | 16 | 15,7 | 14,4 | 12,8 | 11,9 | 10,7 | 10,1 | 9,2 | 8,7 | 8 | 7,8 | 7,3 | 6,5 | | | | | | | t P+ | |
| 50 | 2,5 → 22,9 | 42,5-43,5 | 16 | 16 | 14,6 | 13,4 | 11,9 | 11,1 | 10 | 9,4 | 8,6 | 8,1 | 7,7 | 7,3 | 6,8 | | | | | | | | t | |
| | 2,5 → 25 | 46,1-46 | 16 | 16 | 16 | 14,7 | 13,1 | 12,2 | 11 | 10,3 | 9,5 | 8,9 | 8,2 | 7,9 | 7,5 | | | | | | | | t P+ | |
| 45 | 2,5 → 23,9 | 44,4-45 | 16 | 16 | 15,3 | 14 | 12,5 | 11,6 | 10,5 | 9,9 | 9 | 8,5 | 8 | | | | | | | | | | t | |
| | 2,5 → 26,1 | | 16 | 16 | 16 | 15,4 | 13,7 | 12,8 | 11,6 | 10,9 | 9,9 | 9,4 | 8,7 | | | | | | | | | | t P+ | |
| 40 | 2,5 → 23,7 | | 16 | 16 | 15 | 13,8 | 12,2 | 11,3 | 10,2 | 9,6 | 8,7 | | | | | | | | | | | | t | |
| | 2,5 → 25,7 | | 16 | 16 | 16 | 15,1 | 13,4 | 12,4 | 11,2 | 10,5 | 9,6 | | | | | | | | | | | | t P+ | |
| 35 | 2,5 → 23,9 | | 16 | 16 | 15,2 | 13,9 | 12,3 | 11,4 | 10,3 | | | | | | | | | | | | | | t | |
| | 2,5 → 26 | | 16 | 16 | 16 | 15,3 | 13,6 | 12,6 | 11,3 | | | | | | | | | | | | | | t P+ | |
| 30 | 2,5 → 24 | | 16 | 16 | 15,3 | 14 | 12,4 | | | | | | | | | | | | | | | | t | |
| | 2,5 → 26 | | 16 | 16 | 16 | 15,4 | 13,6 | | | | | | | | | | | | | | | | t P+ | |




$\text{W} = \text{W} - 0,27 \text{ t max.}$

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha/Peso del braccio & zavorra di contro-braccio/Peso da lança & lastro da contra lança/Вес стрелы и балласт контр-стрелы

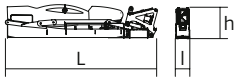
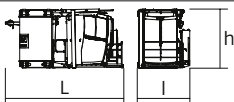
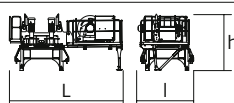


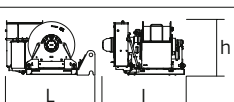

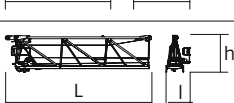
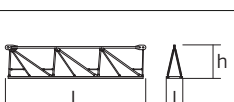
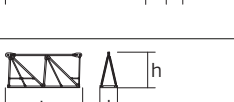
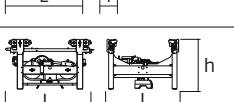

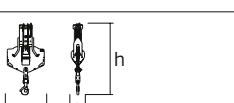

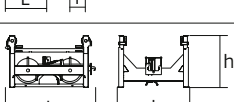

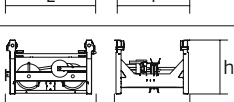


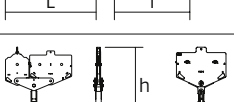


| | (kg) (+/- 5%) | | | | | | | | |
|------|---------------|-------|-------|---------|---------|-------|---------|---------|-------|
| | | | | 4600 kg | 1530 kg | (kg) | 3070 kg | 1530 kg | (kg) |
| 75 m | 18100 | 17595 | 18240 | 5 | 2 | 26060 | 8 | 1 | 26090 |
| 70 m | 17840 | 17350 | 17980 | 5 | 2 | 26060 | 8 | 1 | 26090 |
| 65 m | 17450 | 16990 | 17590 | 5 | 2 | 26060 | 8 | 1 | 26090 |
| 60 m | 16420 | 15990 | 16560 | 5 | 1 | 24530 | 8 | 0 | 24560 |
| 55 m | 16420 | 15990 | 16560 | 5 | 1 | 24530 | 8 | 0 | 24560 |
| 50 m | 15470 | 15040 | 15610 | 5 | 2 | 26060 | 8 | 1 | 26090 |
| 45 m | 15320 | 14890 | 15460 | 5 | 2 | 26060 | 8 | 1 | 26090 |
| 40 m | 14490 | 14060 | 14630 | 5 | 0 | 23000 | 7 | 1 | 23020 |
| 35 m | 13880 | 13450 | 14020 | 4 | 2 | 21460 | 7 | 0 | 21490 |
| 30 m | 13050 | 12620 | 13190 | 4 | 1 | 19930 | 6 | 1 | 19950 |

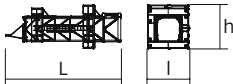

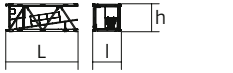
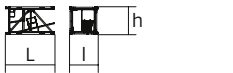
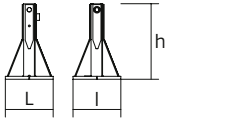
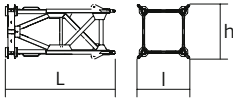

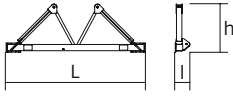
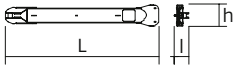

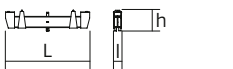
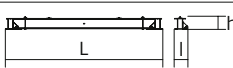
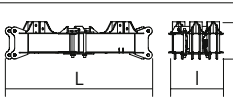
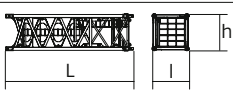
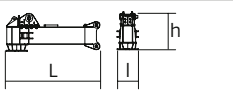
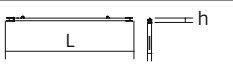
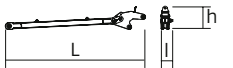
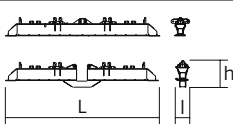


Encombrenment et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
 dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
 Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  75 m -  -  75 LVF

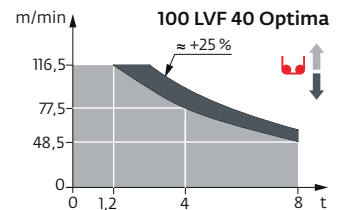
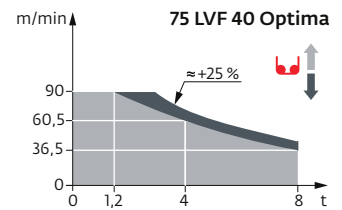


| Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть | | L (m) | l (m) | h (m) | kg (+/- 5%) | |
|---|---|---|---|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела |  | (A) 12 (B) 12 (C) 12 | 1,25 | 2,5 | 14110 13600 11540 | |
| Mât-cabine + cabine / Kabinenmast + Kabine Cab mast + cab / Mástil-cabina + cabina Portaralla superiore + cabina / Tramo-cabina + cabina Секция мачты кабины + кабина |  | Ultra View | 5,03 | 2,22 | 2,49 | 6720 |
| Pivot + 75 LVF (+ câble) / Krankopf + 75 LVF (+ Seil) Towerhead + 75 LVF (+ rope) / Pivote + 75 LVF (+ cabo) Portaralla + 75 LVF (+ fune) / Pivot + 75 LVF (+ cabo) Секция поворотной части + 75 LVF (+ канатом) |  |  2 m  2,45 m | 5,26 5,5 | 2,48 2,53 | 2,5 2,79 | 11700 13260 |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом) |  | 75 LVF | 2,27 | 2,1 | 1,37 | 3775 |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом) |  | 100 LVF | 4,27 | 2,3 | 2,32 | 5710 |
| Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | ① 6 DVF | 10,75 | 1,8 | 2,74 | 5500 |
| Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | ② ③ ⑤ ⑥ ⑦ | 10,21 10,31 10,22 10,24 10,19 | 1,2 1,2 1,2 1,2 1,2 | 2,5 2,42 2,39 2,1 1,83 | 3145 2420 1560 1235 950 |
| Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | ④ ⑧ ⑨ | 5,27 5,09 5,09 | 1,2 1,2 1,2 | 2,39 1,53 1,39 | 960 310 220 |
| Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка |  |  16 t | 2,05 | 1,51 | 1,09 | 482 |
| Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст |  |  16 t | 1,41 | 0,45 | 2,22 | 590 |
| Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка |  |  16 t | 1,77 | 1,53 | 1,05 | 250 |
| Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor тележка |  |  16 t  8 t | 1,77 1,82 | 1,53 1,53 | 1,05 1,05 | 303 303 |
| Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст |  |  16 t  8 t | 1,83 1,16 | 0,28 0,22 | 1,9 1,6 | 845 370 |

| Pyłone / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана | | L (m) | l (m) | h (m) | kg (+/- 5%) | |
|--|---|--|--|--|---|--|
| Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана |  | □ 2 m □ 2,45 m | 11,18 10,23 | 4,39 4,62 | 4,13 5,79 | 8250 13245 |
| K 639B KM 639E K 850/KR 849B KM 850.10B |  | □ 2 m □ 2 m □ 2,45 m □ 2,45 m | 10,23 10,29 10,24 10,32 | 2,07 2,03 2,54 2,48 | 2,03 2,03 2,5 2,53 | 5290 4850 9470 10070 |
| K 639A KMT 639A KR 649A KRMT 649A K 849A KR 849A KRMT 849A K 850/KR 849A KMT 850.10A |  | □ 2 m □ 2 m □ 2 m □ 2 m □ 2,45 m □ 2,45 m □ 2,45 m □ 2,45 m □ 2,45 m □ 2,45 m | 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,24 5,32 | 2,07 2,07 2,1 2,1 2,53 2,53 2,55 2,54 2,54 | 2,03 2,03 2,08 2,08 2,5 2,5 2,53 2,5 2,51 | 2805 2570 3250 3050 3400 4290 4090 5575 5450 |
| K 639C KRMT 649C KR 849C KRMT 849C |  | □ 2 m □ 2 m □ 2,45 m □ 2,45 m | 3,57 3,57 3,57 3,57 | 2,07 2,1 2,55 2,55 | 2,03 2,08 2,53 2,53 | 1985 2450 3195 3205 |
| Pieds de scellement / VerankerungsfüÙe Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da anegare / Angulos fixadores анкера |  | P 62B P 800B P 850A | 0,65 0,75 0,9 | 0,65 0,75 0,9 | 1,27 1,28 1,49 | 295 465 835 |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chassis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси |  | V 60A V 63A Y 800B | 5,01 10,02 6,03 | 2,41 2,41 2,93 | 2,41 2,41 2,93 | 4390 7485 8620 |
| Haubans / Mastabstützungen / Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras / Растяжка |  | V 60A V 63A Y 800B | 4,51 4,51 5,51 | 0,29 0,33 0,5 | 0,29 0,33 0,45 | 420 515 1110 |
| Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса |  | V 60A V 63A | 6,7 6,7 | 0,7 0,7 | 2,31 2,31 | 1600 1850 |
| 1/2 Longeron / 1/2 Längsträger / 1/2 Side member / 1/2 Larguero 1/2 Longherone / 1/2 Longarina / 1/2 боковина |  | Y 800B | 5,68 | 1,24 | 0,73 | 1520 |
| Longeron / Längsträger / Side member / Larguero Longherone / Longarina / боковина |  | Y 800B | 12 | 1,24 | 0,73 | 3050 |
| Support lest / Ballasträger / Ballast support / Soporte de lastre Supporto zavorra / Suporte de lastro / Опора балласта |  | Y 800B | 3,75 | 0,37 | 0,92 | 1085 |
| Traverse de châssis / Unterwagentraverse / Chassis beam Traviesa chasis / Traversa carro / Travessa chasis / балка шасси |  | Y 800B | 8,7 | 0,83 | 0,74 | 2240 |
| Croix centrale (position transport) / Zentralkreuz (Transport- position) / Central cross (transport position) / Braço central (posición transporte) / Croce centrale (posizione di trasporto) Braço central chassis (posição transporte) / крестообразное основание (транспортное положение) |  | YM 850 JM 850 | 5,2 | 1,7 | 1,5 | 6700 |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chassis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси |  | YM 850 JM 850 | 8,75 | 2,5 | 2,5 | 14600 |
| Bras de châssis / Unterwagenträger / Chassis girder / Braço de base en cruz / Traverse del carro / Braço de chasis / опорная балка шасси |  | YM 850 JM 850 | 3,8 5,2 | 0,9 0,9 | 1,55 1,55 | 2800 3200 |
| Tirant de châssis / Unterwagenstreben / Chassis ties / Tirante de base en cruz / Tiranti del carro / Tirante de chasis / тяга крепления шасси |  | YM 850 JM 850 | 7,2 | 0,25 | 0,35 | 250 |
| Haubans / Mastabstützungen / Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras / Растяжка |  | YM 850 JM 850 | 7,5 8,2 | 0,75 0,75 | 1,3 1,3 | 2100 2300 |
| Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz / Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка |  | ZX 6830 | 9,1 9,1 | 1,12 0,76 | 1,1 1,48 | 5265 5445 |

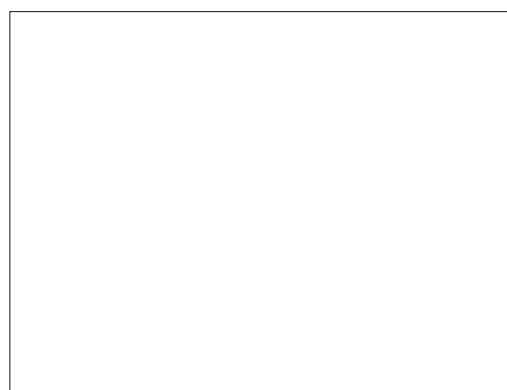
Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Mecanismos / Механизмы

| 400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz | | | | | | | | | | ch - PS hp | kW | | |
|--------------------------------|--------------------------|------------------------|--|------|------|-------|------|----|------|---------------|--------|---------|--------|
| | 75 LVF 40 Optima | m/min | 36,5 | 47,5 | 60,5 | 90 | 19 | 25 | 31,5 | 45 | 75 | 55 | 637 m |
| | 100 LVF 40 Optima | t | 8 | 6 | 4 | 1,2 | 16 | 12 | 8 | 3,2 | | | |
| | 100 LVF 40 Optima | m/min | 48,5 | 61 | 77,5 | 116,5 | 25,5 | 32 | 40,5 | 58,5 | 100 | 75 | 1136 m |
| | | t | 8 | 6 | 4 | 1,2 | 16 | 12 | 8 | 3,5 | | | |
| | 6 DVF 6 Optima | m/min | 0 → 42 (16 t) 0 → 84 (8 t) 0 → 100 (4 t) | | | | | | | | 5,5 | 4 | |
| | RVF 172 Optima+ | tr/min U/min rpm | 400 V - 50 Hz : 0 → 0,8 480 V - 60 Hz : 0 → 1 | | | | | | | | 2 x 10 | 2 x 7,5 | |
| | | | | | | | | | | | | | |



| IEC 60204-32 | kVA | |
|---|--|--|
| 400 V (+10% -10%) 50 Hz 480 V (+6% -10%) 60 Hz | 75 LVF : 84 → 54 kVA 100 LVF : 104 → 64 kVA | |

| FR | DE | EN | ES | IT | PT | RU |
|--|--|---|---|---|---|---|
| Appel de flèche | Auslegerüberhöhung | Jib elevation | Elevación de la flecha | Inclinazione braccio | Desvio da lança | подъем стрелы |
| Équipements standards | Standardausrüstungen | Standard equipment | Equipamiento de serie | Equipaggiamento standard | Equipamento de série | Стандартное оборудование |
| Équipements optionnels | Sonderausrüstungen | Options | Equipamiento opcional | Equipaggiamento in opzione | Equipamento opcional | Дополнительное оборудование (опция) |
| Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus | Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven | Potain Plus function: Plus load curves | Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus | Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus | Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus | Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus |
| Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus | Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven | Hook heights with Plus load curves | Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus | Altezze sotto gancio con curve di carico Plus | Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus | Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus |
| Réactions en service | Reaktionskräfte in Betrieb | Reactions in service | Reacciones en servicio | Reazioni in servizio | Reações em serviço | Реакция при работе |
| Réactions hors service | Reaktionskräfte außer Betrieb | Reactions out of service | Reacciones fuera de servicio | Reazioni fuori servizio | Reações fora de serviço | Реакция в покое |
| Poids total du lest | Ballast-Gesamtgewicht | Total ballast weight | Peso total del lastre | Peso totale della zavorra | Peso total do lastro | Общий вес балласта |
| Cadre d'ancrage serré | Fester Verankerungsrahmen | Tightened anchorage frame | Marco de anclaje de apriete | Quadro di ancoraggio stretto | Quadro de amarração apertado | Регулированная анкерная рама |
| Cadre d'ancrage desserré | Loser Verankerungsrahmen | Loosened anchorage frame | Marco de anclaje de desapriete | Quadro di ancoraggio allentato | Quadro de amarração solto | Отсоединенная анкерная рама |
| Poids de flèche | Auslegergewicht | Jib weight | Peso de flecha | Peso del braccio | Peso da lança | вес стрелы |
| Camion 13,4 m | Lkw 13,4 m | Lorry 13,4 m | Camión 13,4 m | Camião 13,4 m | Camião 13,4 m | Грузовой автомобиль 13,4 м |
| Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20' | Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20' | Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20' | Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20' | Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20' | Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20' | 40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack |
| Levage | Heben | Hoisting | Elevación | Sollevamento | Elevação | Подъем |
| Distribution | Katzfahren | Trolleying | Distribución | Diritubazione | Distribuição | Перемещение по стреле |
| Orientation | Schwenken | Slewing | Orientación | Rotazione | Rotação | Поворот |
| Translation | Kranfahren | Travelling | Traslación | Traslazione | Translação | Перемещение крана |
| Puissance requise | Erforderliche Leistung | Required power | Potencia Necesaria | Potenza richiesta | Potência Necessária | Потребляемая мощность |
| Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible | Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst | Power Control Function: winch speeds adapted to the available power | Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible | Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile | Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível | Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности |
| Nous consulter | Auf Anfrage | Consult us | Consultarnos | Consultateci | Consultar-nos | Проконсультируйтесь у нас |
| Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante. | Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen. | This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions. | Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente. | Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni. | Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções. | Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции. |



Americas
Manitowoc, Wisconsin, USA
 Tel: +1 920 684 6621
 Fax: +1 920 683 6277

Shady Grove, Pennsylvania, USA
 Tel: +1 717 597 8121
 Fax: +1 717 597 4062

Europe, Middle East, Africa
Dardilly, France
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

China
Shanghai, China
 Tel: +86 21 6457 0066
 Fax: +86 21 6457 4955

Greater Asia-Pacific
Singapore
 Tel: +65 6264 1188
 Fax: +65 6862 4040